

论语精华研读

孫書賢題書



子路曾皙冉有公西華侍坐子曰以吾一日長乎爾毋吾以也居則曰不吾知也如或知爾則何以哉子路率爾而對曰千乘之國攝乎大國之間加之以師旅因之以饑饉由也爲之比及三年可使足民如其禮樂以俟君子赤爾何如對曰非曰能之願學焉宗廟之事如會同端章甫願爲小相焉點爾何如鼓瑟希鉦爾捨瑟而作對曰異乎三子者之撰子曰何傷乎亦各言其志也曰莫春者春服既成冠者五六人童子六七人浴乎沂風乎舞雩咏而歸夫子喟然嘆曰吾與點也三子者出曾皙後曾皙曰夫三子者之言何如子曰亦各言其志也已矣曰夫子何哂由也曰爲國以禮其言不讓是故哂之唯求則非邦也與安見方六七十如五六十而非邦也者唯赤則非邦也與宗廟會同非諸侯而何赤也爲之小孰能爲之大

許錫昌 著



廈門大學出版社
XIAMEN UNIVERSITY PRESS

國家一級出版社
全國百佳圖書出版單位

许锡昌 著

论语精
华研
读

常州大学图书馆
藏书章



厦门大学出版社
XIAMEN UNIVERSITY PRESS

国家一级出版社
全国百佳图书出版单位

图书在版编目(CIP)数据

论语精华研读/许锡昌著. —厦门: 厦门大学出版社

ISBN 978-7-5615-3893-7

I. ①论… II. ①许… III. ①儒家②论语-研究 IV. ①B222.25

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2011)第 100058 号

厦门大学出版社出版发行

(地址:厦门市软件园二期望海路 39 号 邮编:361008)

<http://www.xmupress.com>

xmup@public.xm.fj.cn

沙县方圆印刷有限公司印刷

2011 年 6 月第 1 版 2011 年 6 月第 1 次印刷

开本:889×1240 1/32 印张:10.25 插页:2

字数:275 千字 印数:1~1 500 册

定价:26.00 元

本书如有印装质量问题请直接寄承印厂调换



庚寅年季冬

見賢思齊

教引孔子語學
說孫書賢堂



意義。

許君善讀，又善解經，以從事多年的古
漢語教學研究之功底，豐富的教學經驗，勇
於創新的執著精神，對《論語》的疑難問題，
從古漢語的角度，進行深入的思索與研討。其解
經獨到，可說是繼楊伯峻《論語譯注》以來，從古
漢語角度研究與解讀的第一人。而其所獨著的
說明順口溜教學模式，更具創新性和動性。其
書後附錄之《漢字與中國文化》，更從文字學與
訓詁學的角度，來剖析獨具特色的中國文化，
以加深對《論語》所反映的古代社會的理解。正因

國學乃東方文明璀璨明珠之瑰寶，其
學文化神韻美觀。獨樹一幟之奇葩。深入研
究國學尤其是中國古代影響最深遠的文
化典籍——《論語》，通過國際交流與現代國際
高科技結合為一體，讓世界更好、更深刻地了解
中國，對於構建未來和諧世界具有十分重要的
理論與現實的戰略意義。

《論語》乃國學之一面旗幟，普世之精華。
該書早已超越時空。孔子學說之研究，特別是
《論語》精華之研究，對於提升民族素質、加
強民族的凝聚力與自豪感，具有巨大的現實

如此，使許君的《論語精華》研讀，成爲一部理論
聯繫實際、見解獨到、可讀性與生動性俱佳的著作，
不失爲一部獨具匠心的優秀研讀本。

孫書賢題書於北京國際學術交流中心

庚子年冬月十五日



（孫書賢系特聘國務院中國亞太經濟研究中心高級研究員，中國國學研
究會榮譽會長，世界藝術家協會副主席，世界遠程學院終身教授，中國藝術
家交流協會終身名譽主席，中國燕京書畫院與日本國際藝術聯盟特聘院士，
廈門大學教授。）



序 言

◎ 许长安

当前,国学大兴,读经盛行,传统文化受到空前重视。儒家经典是我国传统文化的重要组成部分,而《论语》则是儒家经典的一部最重要的著作。自从《论语》问世,千百年来,注本、集解,汗牛充栋。近年来,正式出版和非正式出版的译本、选读,也不计其数。就我所看到的,锡昌兄的《论语精华研读》(下称《研读》)可说是最好的一部,其可称道之处起码有以下几点:

一是撷取精要,解读精详。《论语》20篇,每篇若干章,共约500章。《研读》撷取259章,为全书的二分之一,都是一些精要的章节。这些章节,大多是千百年来传诵不辍、影响深远的精华。可以这样说,读者只要把这259章读通,《论语》的主要内容和精神实质也就基本掌握了。

不仅如此,《研读》对每一章的解读十分精详,每章都包括“说明”、“原文”、“注释”、“译文”、“提示”五个部分。“说明”揭示各章的主题思想;“注释”详细解释各章的字、词、句;“译文”把深奥的先秦古文译为现代白话文;“提示”指出各章应当引起注意和值得借鉴的地方。五个部分全方位、多层面解读各章的内容和实质,帮助读者读





懂、读透。目前我们看到的一些《论语》读本，多半只有简单的注释和译文，不便自学。而《研读》完全可以自学，不用老师讲解也能读懂、读透。这是《研读》胜过其他读本的地方。

二是注释精当，译文精确。《研读》的注释不但非常详细，而且非常精当。对于每个字、词、句都做了十分精确恰当的解释。其独到之处是做到“三力求”、“三力避”，这就是：在释义方面，力求抓准古义，力避望文生义、用后代的词义解释古义的弊病；在语法方面，力求抓好特殊句式，力避任意断句、译释不准确的弊病；在典章制度方面，力求抓好涉及古代制度、风俗、习惯的解释，力避因不明古代典章制度而造成错误的弊病。这些做法，整部《研读》俯拾即是。例如《学而》第10章(1—10)中对“温、良、恭、俭、让”的解释，一般都把“俭”解释为“节俭”。但《说文》解释的本义是：“俭，约也”，“约，缠束也”。缠束就是约束、节制。所以《研读》的注释是：“俭，行为节制，不放纵。”这就是《研读》注释的精当之处。

由于注释精当，因而《研读》的译文相当精确。例如《泰伯》第九章(8—9)“民可使由之，不可使知之”一句，表现了孔子愚民政策的思想。有人为了替孔子开脱，重新予以标点为“民可使，由之；不可使，知之”。《研读》认为，这种标点，违背了使令动词“使”字后面不能点断的基本常识。孔子是圣人，他的思想是伟大的，但由于时代的局限，也有瑕疵之处，但瑕不掩瑜，我们大可不必为圣人讳。《研读》以科学的态度，根据古代汉语的语法规律，做了实事求是的断句翻译，显示《研读》译文的精确。

三是说明精练，提示精彩。《研读》259章，每一章开头都有一个“说明”，这个“说明”的突出之处是用短短的一句话概括指出这一章的主题思想，例如《学而》第7章(1—7)的“本章强调衡量学习最重要的标准在于完善品德”、《为政》第1章(2—1)的“本章表达了孔子的治理国政应将道德教育摆在首位的思想”，等等。这种高度概括，浓



缩了孔子的思想内涵,对于读者理解孔子的思想具有画龙点睛的作用。

特别值得称道的是各章都有一个精彩的“提示”,或对孔子的思想作深入的分析,或对儒家和法家的学说进行比较,或联系其他章节作融会贯通的解读,或联系当前的社会现象指出值得借鉴的地方。

《研读》每一章的“提示”都对孔子的言论进行深入的分析,帮助读者深刻领会孔子的思想。例如《阳货》第25章(17—25):“唯女子与小人是难养也……”“提示”指出:这是“孔子将女子与小人相提并论,鼓吹男尊女卑,带有明显的歧视妇女的倾向”,接着进行深入的分析:“应当说,在现实生活中,不论男女,对他们亲近,往往就受宠而骄,对他们疏远,就心存怨恨,这并非个别现象。尤其是古代女子,因与外界接触少,社会地位低下,缺少必要的教育,更易于犯上思想落后、心胸狭窄的毛病。而孔子当时的社会结构,是以男性为中心,孔子自然站在男性中心的角度来说话。他并不是对女子特别有偏见,而是历史和社会的局限性使然。今天我们提倡妇女解放,‘妇女能顶半边天’。‘女权主义’的兴起,孔子的错误言论必遭批评,也是很可理解的。”

“提示”还多处对儒家和法家的学说进行比较分析。《为政》第3章(2—3):“道之以政,齐之以刑,民免而无耻;道之以德,齐之以礼,有耻且格。”“提示”指出:“儒法思想的对立,孔子在世时已经出现。儒家主张以道德与礼教来约束百姓,法家主张法治,以政令、刑法来约束民众。德治侧重于心,着力于心灵的感化;法治侧重于身,着力于肉体的处治。”“提示”认为:“中国的政治,历来都是德治、法治兼而用之,很难说谁优谁劣。”这样的“提示”可以让读者对儒法的对立有个正确的认识,对传统文化有个全面的理解。

“提示”还经常联系其他章节进行解读。《子路》第六章(13—6):“其身正,不令而行;其身不正,虽令不从。”“提示”引用《颜渊》第17



章中孔子回答季康子的话：“政者，正也。子帅以正，孰敢不正。”指出：本章的“其身正，不令而行”的论述，表达的是同一个道理，即强调政治领导人个人以身作则的表率作用。这种联系，各章前后呼应、融会贯通，使分散的语录成为一个整体，凸显孔子完整的思想体系。

联系当前，重视借鉴，也是“提示”的一个重要方面。《学而》第6章(1—6)：“弟子入则孝，出则弟，谨而信，泛爱众，而亲仁；行有余力，则以学文。”“提示”指出：“欲精通学习之道，当从人生的经验入手，才能学以致用，而不会成为读死书的书呆子。”“当前各级学校开设德育教程，当视为传承的是儒家的传统。”传承传统文化，目的是为现实服务，在这方面，《研读》也是做得很好的。

诸如此类的“提示”是这部《研读》最精彩的部分，也是这部《研读》的一大创造。

书后还有一个《论语精华研读》的“说唱”教学，借助“顺口溜”这个传统的说唱形式来辨析同义词和古今异义词，生动有趣，是普及传统文化的创新性尝试。

锡昌兄从事古代汉语教学和研究50年，有丰富的教学经验，对古代汉语有精深的研究。这部《论语精华研读》是锡昌兄的精心之作，虽为教材，但学术性强，堪称《论语》研究的精品。

2010年12月1日

(许长安系厦门大学中文系教授，曾任中国文字学会理事，中国应用语言学会理事，中国语文现代化学会常务理事，福建省语言学会副会长。)



前言

——关于孔子、《论语》和教材《论语精华研读》

一、关于孔子

孔子(前 551—前 479),名丘,字仲尼,春秋鲁国陬邑(今山东曲阜)人,儒家学派创始人,我国古代著名的思想家、教育家。

孔子的祖上本为宋国的贵族,后为避宫廷祸乱,而迁往鲁国。其父是一名武士,虽身为贵族,但地位甚低。其父早逝,孔子三岁时随寡母过着贫困的生活。年轻时,孔子做过委吏(管理仓库)、乘田(掌管牛羊畜牧)之类的小官,后来一度担任鲁国的大司寇(主管司法),进入了他的政治生涯的顶峰。由于与鲁国权臣季氏政见迥异,孔子离开鲁国,前往齐、卫、陈、蔡、楚等诸侯国,寻求实现其政治抱负,但始终不得重用。晚年的孔子退而论道,悉心讲学,致力于整理古代文献。曾删定《诗经》,并将鲁史官所记《春秋》加以删改,使之成为我国第一部编年体历史著作。应当说,孔子的政治活动无疑是失败的,但在思想文化领域里,孔子则大获成功,成为大圣人,联合国将其列为世界十大思想家之首。

孔子的思想是超国界的。他的思想早期传入朝鲜,而后传入日



本和越南。这些国家,至今对孔子的思想仍是十分推崇的。他们将《论语》视为必读典籍,将孔子所倡导的仁义道德、忠孝礼义、伦理关系,在民间的习俗中竭力体现。孔子的思想传入西方,正是资产阶级革命的启蒙时代。公元1687年,巴黎出版了拉丁文的《论语》。

孔子的思想也是超越时代的。他所极力倡导的仁为己任、舍身为人的思想,就深深感染着现代民众。在人际关系中,不少人秉承孔子的教诲,重义不重利,不计报酬、舍身救人。这在几年前的东南亚海啸和近年的汶川大地震中,均得到完美的体现。

二、关于《论语》

据《汉书·艺文志》记载,《论语》是孔子门人及其再传弟子集成的。在此,我们想就如下几个方面,对该书做一扼要的介绍。

(一)正名

《论语》的论,当读为 lún,但有不同看法。清末学者黄侃(1886—1935)乃音韵学与训诂学家。他在《论语义疏》中认为 lún、lùn 两读皆可。而东汉的训诂家刘熙的《释名》,运用音训法,认为:“论,伦也,有伦理也;语,叙也,叙己所欲说也。”《论语》即为有伦次的语言。

说它是有伦次的语言,未必妥当,难道别人的作品均无伦次可言?但“论”自古确有两读,今之《汉语大字典》中的《齐论》、《鲁论》的“论”,就读 lún,说明“论”读为 lún 更为恰切。

从音读与字义看,形声字声旁确有兼义者。如凡从“戈”的得声的字,表高、多。“论”(繁体字作“論”)以“侖”为声。“侖”有“条理”义;沦(淪),水波纹;轮(輪),树之年轮;纶(綸),编织丝绳;伦(倫),人伦;论(論),有条理地编集言论。故《论语》是“将有关言论编集成册”



之义也。

孔子认为，周公才能作，自己是“述而不作”（见《述而》）。述，记叙，陈述。故门人及再传弟子集成之《论语》，才用“论”。“论”即为編集。

（二）内容

论语的主要内容，就是仁义道德。这也是孔子学说之核心，是儒家学派的主导思想。

《论语》20篇，分上论（10篇）、下论（10篇）。每篇若干章。每篇之名均取开头一句中的某两个字，而与全篇内容无关。首篇《学而》的“学而时习之，不亦说乎？有朋自远方来，不亦乐乎？人不知，而不愠，不亦君子乎”三句话，表达一个完整的意思，就称之为章。

每篇原来少则十几章，多则30多章。但每章有的才一行，如《乡党》第十章仅“食不语，寝不言”一语。有的较长，如《先进》篇“侍坐”章。

上、下论共多少章，分法不一。如有的把“子曰”下移，就多出一章。大致地分，约500章左右，17000多字（相当于《人民日报》一版）。

《论语》的体例是以孔子为中心，载其言行，涉及面广。20篇讨论的是善政、道德、美事。包括了政治主张（政者，政也，不在其位，不谋其政；为政以德，譬如北辰，居其所，而众星共之）、处世原则（以直报怨，以德报德；不知命，无以为君子也，不知礼，无以立也，不知言，无以知人也）、教育原则（有教无类；不愤不启，不悱不发）、伦理观念（事父母几谏，见志不从，又敬不违，劳而不怨）、品德修养（不以言举人，不以人废言；古者言之不出，耻躬之不逮也）诸方面。

宋代开国名相赵普说过“半部《论语》治天下”，此乃中国文化之名言之一，反映了赵普之谦虚：书读不多，仅半部《论语》。据史载，赵



普遇到难解之国事，则搁之，俟返家取出《论语》，探求解决之良策。其实《论语》并未告知我们治国良策，但相关的大原则颇可启发我们的灵感。如“其身正，不令而行；其身不正，虽令不从”、“民以食为天”、“民无信不立”等等，至今仍有指导意义。

《论语》丰富的思想内容，反映了孔子这位伟大的政治家、思想家、教育家渊博的知识与丰富的生活经验。我们可以从中吸取民主性的精华，剔除封建性的糟粕。比如，对其“学而不厌，诲人不倦”的教育思想，对其“言必信，行必果”的品德修养方面的言论，就应予以肯定。对其“足食，足兵，民信之矣”的治国方略，就应予以重视。但对其封建性的糟粕，如“唯女子与小人是难养也，近之则不孙，远之则怨”、“民可使由之，不可使知之”等歧视妇女、愚弄民众的言论，理应保持保留与批评的态度。

(三)对后代语言的影响

《论语》是2000年来国人最熟悉的一部书。尽管亲自阅读的人为数不多，但听到点《论语》的教诲，做点符合《论语》所倡导的仁义之道的人为数不少。在中国古代文学语言的发展史上，《论语》以其语言精练、形象生动而占有重要的地位。它多系口头记录，具有口头特点，但又经加工，三言两语，表达了丰富的内容，而且没有一般口语信口说出、遣词造句啰嗦重复的毛病。它对后代语言影响很大。现有不少成语、格言，均来自《论语》。如“三思而后行”、“温故而知新”、“一以贯之”、“朽木不可雕也”、“不以言举人，不以人废言”、“己所不欲，勿施于人”、“三人行必有我师”、“任重而道远”、“四海之内皆兄弟”、“欲速则不达”、“杀身成仁”、“岁寒，然后知松柏之后凋也”等。

此外，口语如“学习”、“讨论”、“老农”，方言如“后生”、“短命”，均还活在当今群众的口头上。



(四)版本与注本

作为儒家的一部经典著作,《论语》有三种版本:《古论》(21篇),用古文字写成,出自孔子旧宅的壁中,后已失传。《齐论》(22篇)为齐人所传,《鲁论》(20篇)为鲁人所传。东汉郑玄以《鲁论》为主要依据,参照《齐论》、《古论》,整理出后人所读的《论语注》,但今已残佚。魏时何晏集汉儒以来各家之论,写成《论语集解》,这是我们现在所能看到的最早的《论语》注本。

2000多年来,给《论语》注释的书多达几千种。《论语》某章中重要的话,都会有两、三种到十几、二十种不同的解释,但恐怕多半是缘于曲解。鉴于《论语》文句较为简约,历代注疏家曲解孔子原意是在所难免的。即使是权威的注本,也可能有些明显的差错。

历来《论语》的权威性注本计有:魏时何晏的《论语集解》,宋代邢昺的《论语注疏》,宋代朱熹的《论语集注》,清代刘宝楠的《论语正义》。其中影响最大、流传最广的是朱熹的注本,而刘宝楠的《论语正义》过分偏重考据,以致“学而时习之”一语,竟用了上千字来加以释解,使人颇有烦琐至极的感觉。

近人杨伯峻的《论语译注》,吸收了前人的研究成果,对前人所注,从古汉语角度细加推敲,提出了不少独到的见解,应当视为新中国成立以来不可多得的好注本。

三、关于《论语精华研读》

《论语》作为教材,在闽南佛学院预科班开设,自1996年起,已经十多个年头了。这期间,学院先后选用了两部现代的译注教材,囿于课时,也只选讲了部分章节。我们深感这两部教材的释词和译文均不尽理想。2006年,在佛学院领导的积极倡导下,在教务处的精心



安排下,开始着手并完成了《论语选读》教学大纲的编写(详见宗教出版社2007年12月出版的《闽南佛学院教学大纲汇编》一书)。嗣后,我又根据教学大纲的要求,陆续吸取前人译注的经验,从注重字词的析解入手,修订并将之更名为《论语精华研读》。针对以往注译存在的问题,在编撰中,我力求做到如下几点:

(一)关于字词:坚持抓好古今异义,力避以往不少版本望文生义,以后代的词义解释古义的缺陷

朱熹讲“学而时习之”,将“时”解释为“时常”,这显然是以后代的词义解释古义。在我们先前所选教材中,就出现了与朱熹相类的差误。例如:将《泰伯》的“任重而道远”译为“因为任务重,路遥远”。把“任”译为“任务”,就是以今义代古义,是错的。“任”的古义为“抱”,或“担子”。例中的“任”,当指担子,而不是今义(“任”的远引申义)“任务”。又如,将《学而》的“夫子温、良、恭、俭、让以得之”译为:“他老人家靠温和、善良、恭敬、节俭和谦让得来的。”“俭”的古义为“节制、约束”,例中的“俭”用的是古义,当译为“节制”。朱注:“容貌收敛而不放肆。”指的就是“节制”。按“俭”本形声字,声符“金”(𠂔)字义即为“收束”、“约束”。故有“收敛”一词。凡从“金”的字均有收束、节制义。如a. 殓(liǎn,把死人装进棺材,即约束死人);b. 脸(面颊上部,指约束面部);c. 簪(zān,古代妇女的梳妆镜匣和盛其他化妆品的器皿)。

(二)关于语法:坚持抓好特殊句式和文言虚词,力避以往注本任意断句、译释不准确的弊病

《泰伯》的“民可使由之,不可使知之”一语,可译为:“百姓可以使他们照着我们的道路走去,不可使他们知道为什么要这样走。”而有的书标点为“民可使,由之;不可使,知之。”其译文是:“百姓可以役使,就随他们去,如果不可以役使,就使他们懂得道理。”这样的点断,显然是违背了使令动词“使”字后面不能点断的基本常识;任意点断